

# TASCAM

## TM-280

OWNER'S MANUAL

The TM-280 large diaphragm condenser mic is good for recording vocals, acoustic guitars and wind instruments.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.



- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.

# TASCAM

## TM-280

MODE D'EMPLOI

Le TM-280, micro électrostatique à grande membrane, convient bien à l'enregistrement des voix, des guitares acoustiques et des instruments à vent.

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Ne réalisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
- N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
- Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/ appareil.
- Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
- Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.



- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the power cord plug at any time.
- The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.
- CAUTION for products that use replaceable lithium batteries: there is danger of explosion if a battery is replaced with an incorrect type of battery. Replace only with the same or equivalent type.

**Warning: Potentially hazardous situations such as fire and electric shock which, if not avoided, can result in death or serious injury.**

- If errors occur during use, discontinue use immediately and contact your local dealer or our service department.
- Do not dismantle or modify the product. Failure to follow this instruction may cause the product to malfunction, catch fire, generate excessive heat,cause damage to the product or other problems. TEAC is not responsible for any damage to the product caused by unauthorized modification.

**Caution: Hazardous situations which, if not avoided, will or can result in minor or moderate injury or serious damage to the product.**

- Always set the phantom power switch to OFF before connecting or disconnecting a cable with the TM-280 (condenser mic). Failure to do so could damage the equipment.
- Before turning the phantom power ON, set the mic input gain and volume to zero.

#### Other cautions

- Do not install in the following types of places. Doing so could cause malfunctions.
  - Places with significant vibrations or that are otherwise unstable
  - Near windows or other places exposed to direct sunlight
  - Near heaters or other extremely hot places
  - Extremely cold places
  - Places with bad ventilation or high humidity
  - Very dusty locations
- Avoid installing this unit on top of any heat-generating electrical device such as a power amplifier.
- Do not let the unit become wet.
- If the unit is moved from a cold to a warm place, or used after a sudden temperature change, there is a danger of condensation; vapor in the air could condense on the internal mechanism, making correct operation impossible. To prevent this, or if this occurs, let the unit sit for one or two hours at the new room temperature before using.
- If you are experiencing problems with this product, contact TEAC for a service referral. Do not use the product until it has been repaired.

#### ■ For European Customers

#### Disposal of electrical and electronic equipment

- All electrical and electronic equipment should be disposed of separately from the municipal waste stream via collection facilities designated by the government or local authorities.
- By disposing of electrical and electronic equipment correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
- Improper disposal of waste electrical and electronic equipment can have serious effects on the environment and human health because of the presence of hazardous substances in the equipment.
- The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) symbol, which shows a wheeled bin that has been crossed out, indicates that electrical and electronic equipment must be collected and disposed of separately from household waste.
- Return and collection systems are available to end users. For more detailed information about the disposal of old electrical and electronic equipment, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the equipment.



**CE** This product complies with the European Directives request and the other Commission Regulations.

#### Included items

This product includes the following components. Open the package carefully to prevent damage to the main unit. Keep the box and other packing materials for transport in the future. If any of the included parts are missing or appear to have been damaged during shipping, please contact TASCAM.

- TM-280.....1
- Shock mount.....1
- Carrying case.....1
- Pop filter.....1
- Thread adapter (3/8" to 5/8").....1
- Owner's manual (this manual).....1

#### Cleaning the unit

Use a soft dry cloth to wipe the unit clean. Do not use chemically-treated cleaning cloths, thinner, alcohol or similar substances to wipe the unit. Doing so could damage the surface or cause discoloration.

#### Trademarks

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

#### User registration

Customers in the USA, please visit the TASCAM website (http://tascam.com/) to register as a user online.

#### Functions and how to use them

- −10dB attenuator
  - Set the switch to “−10dB” to enable high-volume input to be handled.
- Low cut filter
  - Set the switch to “*f*” to reduce bothersome low frequency noise, such as from air-conditioners and projectors.

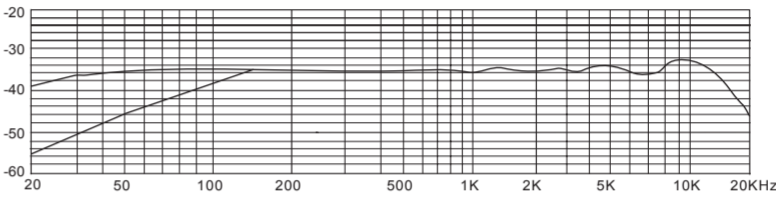
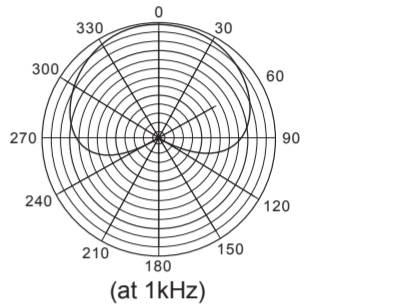
#### CAUTION

- Do not connect or disconnect mics while phantom power is on. Doing so could cause a loud noise and might damage this unit and connected equipment.*

- Do not place the mic near a speaker or point it at a speaker. Doing this might result in sudden loud noises caused by feedback. This could harm your hearing or lead to other trouble.*

#### Specifications

Element: 34 mm (diameter) Pressure Gradient Transducer
Polar pattern: Unidirectional
Frequency response: 20 Hz - 20 kHz
Sensitivity: −36 dB ± 2 dB (0 dB = 1V/Pa at 1kHz)
Phantom power: 48 VDC
Output impedance: 55 Ω ± 30 % (at 1 kHz)
Load impedance: > 1 kΩ
Self noise: 14 dB A
Max. Input SPL: 135 dB (at 1 kHz < 1% THD)
S/N ratio: 80 dB
Electrical current: 3mA
Weight: 417 g
Dimensions: 50.5 mm (diameter) × 187.5 mm (L)



l'unité. Cela pourrait endommager la surface ou causer une décoloration.

#### Marques commerciales

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

#### Fonctions et comment les utiliser

- Atténuateur -10dB
  - Réglez le commutateur sur « -10dB » pour que puissent être acceptées des entrées à haut volume.
- Filtre coupe-bas
  - Réglez le commutateur sur « *f* » pour réduire le bruit de basse fréquence gênant venant, par exemple, de climatiseurs ou de projecteurs.

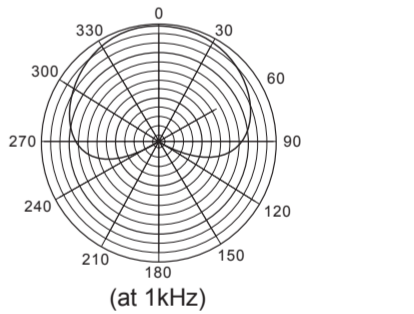
#### CAUTION

- Ne branchez/débranchez pas de micro quand l'alimentation fantôme est en service. Cela pourrait causer un grand bruit et endommager cette unité et l'équipement connecté.*

- Ne placez pas le micro à proximité d'une enceinte et ne le pointez pas vers une enceinte. Cela pourrait entraîner des bruits forts et soudains causés par une réinjection du signal (« larsen »). Ceux-ci risqueraient d'endommager votre audition ou de causer d'autres problèmes.*

#### Caractéristiques techniques

Élément : transducteur à gradient de pression de 34 mm (diamètre)
Directivité : unidirectionnel
Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz
Sensibilité : -36 dB ± 2 dB (0 bB = 1V/Pa à 1kHz)
Alimentation fantôme : 48 VDC
Impédance de sortie : 55 Ω ± 30 % (à 1 kHz)
Impédance de charge : > 1 kΩ
Bruit propre : 14 dB A
Niveau de pression acoustique d'entrée max. : 135 dB (à 1 kHz, DHT < 1 %)
Rapport S/B : 80 dB
Courant électrique : 3 mA
Poids : 417 g
Dimensions : 50.5 mm (diamètre) ~ 187.5 mm (L)



# TASCAM

## TM-280

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

El micro condensador con diafragma de gran tamaño TM-280 resulta ideal para la grabación de voces, guitarras acústicas e instrumentos de viento.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todos los avisos.
- Siga todo lo indicado en las instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Limpie este aparato solo con un trapo seco.
- No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzca calor.
- No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe de corriente polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una lámina para la conexión a tierra. El borne ancho del primer tipo de enchufe y la lámina del otro se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que se incluye con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
- Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente allí donde estén los conectores, receptáculos y en el punto en que el cable sale del aparato.
- Utilice solo accesorios y complementos que hayan sido especificados por el fabricante.
- Utilice este aparato solo con un bastidor, soporte, trípode o superficie especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación bastidor/aparato para evitar posibles daños en caso de que vuelquen.
- Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
- Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.
- No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.



- No instale este aparato encastrado en una librería o similar.
- Este aparato recibe corriente nominal no operativa de la salida de corriente AC aun cuando su interruptor POWER o STANDBY/ON no esté en la posición ON.
- El aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
- Dado que el enchufe de corriente es el dispositivo de desconexión de este aparato, coloque la unidad de forma que siempre pueda acceder a él.
- Si este aparato utiliza pilas (bloqueo de pilas o pilas individuales instaladas) no deben ser expuestas a niveles de calor excesivos como ocurre si quedan expuestas directamente a la luz solar o sobre un fuego.
- MÁXIMA PRECAUCIÓN para aquellos aparatos que usen baterías de litio recambiables: existe el riesgo de explosión en caso de que sustituya la batería por un tipo incorrecto. Por ese motivo sustitúylas solo por el mismo tipo de batería o uno equivalente.

**Por favor siga las siguientes instrucciones para evitar daños a usted o a otros o daños al producto.**

**Advertencia Situación potencialmente peligrosa como fuego o descarga eléctrica que, si no se evita, puede resultar en muerte o lesión seria.**

- Indicación de obligado cumplimiento Si se producen errores durante el uso, interrumpe el funcionamiento inmediatamente y contacte con su vendedor local o con nuestro departamento de servicio.
- Guarda el producto lejos del agua o de la humedad. No seguir estas instrucciones podría causar que la calidad de sonido se degrade o causar daños para el producto. No desmonte o modifique el producto. No seguir esta instrucción podría causar que el producto se sobrepe, se incendie, genere calor excesivo, cause daños al producto u otros problemas. TEAC no es responsable de ningún daño al producto causado por la modificación no autorizada.

**Precaución: Las situaciones peligrosas, si no se evitan, pueden resultar en lesiones o daños serios para el producto.**

- Ponga siempre el interruptor de alimentación phantom en OFF (desactivado) antes de conectar o desconectar el cable del TM-280 (micro de condensador). Si no lo hace puede dañar el equipo.
- Antes de activar la alimentación phantom (ON), ponga la ganancia de entrada del micro y el volumen a cero.

#### Otras precauciones a tener en cuenta

- No instale este aparato en los siguientes tipos de ubicación. El hacerlo puede dar lugar a averías.
  - Lugares sometidos a fuertes vibraciones o inestables en general
  - Cerca de ventanas o en otras ubicaciones en las que pueda quedar expuesto a la luz solar directa
  - Cerca de radiadores o en lugares excesivamente calurosos
  - Lugares extremadamente fríos
  - Lugares con mala ventilación o muy húmedos
  - Lugares con altas concentraciones de polvo

- Evite instalar esta unidad encima de cualquier aparato eléctrico que genere calor, como puede ser una etapa de potencia.
- No permita que esta unidad se humedezca.
- Si traslada la unidad de un lugar frío a uno cálido o si la usa después de un cambio fuerte de temperatura, puede producirse condensación de agua. Para evitar esto o si se produce la condensación, deje la unidad durante una o dos horas en la nueva ubicación antes de volver a encenderla.
- Si observa cualquier tipo de problema al usar este aparato, póngase en contacto con TEAC para una posible reparación. No utilice de nuevo este aparato hasta que no haya sido revisado o reparado.

#### ■ Para los usuarios europeos

#### Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos

- Nunca debe eliminar un aparato eléctrico o electrónico junto con el resto de la basura orgánica. Este tipo de aparatos deben ser depositados en los "puntos limpios" creados a tal efecto por su Ayuntamiento o por la empresa de limpieza local.
- Con la correcta eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos estará ayudando a ahorrar valiosos recursos y evitará a la vez todos los efectos negativos potenciales tanto para la salud como para el entorno.
- Una eliminación incorrecta de este tipo de aparatos junto con la basura orgánica puede producir efectos graves en el medio ambiente y en la salud a causa de la presencia de sustancias potencialmente peligrosas que pueden contener.
- El símbolo del cubo de basura tachado indica la obligación de separar los aparatos eléctricos y electrónicos del resto de basura orgánica a la hora de eliminarlos.
- Los llamados "puntos limpios" de recogida y retirada selectiva de este tipo de productos están disponibles para cualquier usuario final. Para más información acerca de la eliminación de este tipo de elementos, póngase en contacto con el departamento correspondiente de su Ayuntamiento, empresa de limpieza o recogida de basuras o con el comercio en el que adquirió este aparato.



**CE** Este producto cumple con todas las Direc-tivas europeas aplicables así como con otras regulaciones de la Comisión.

#### Elementos incluidos

Dentro del embalaje encontrará lo siguiente. Tenga cuidado de no daar estos objetos al abrir el embalaje. Conserve el embalaje y las protecciones por si alguna vez necesita transportar el aparato. Si echa en falta alguno de los elementos siguientes o si observa que alguno de ellos ha resultado dañado durante el transporte, póngase en contacto con TASCAM.

- TM-280.....1
- Soporte amortiguador.....1
- Malletin.....1
- Filtro anti petardeos.....1
- Adaptador de rosca (3/8" a 5/8").....1
- Manual de instrucciones (este documento).....1

